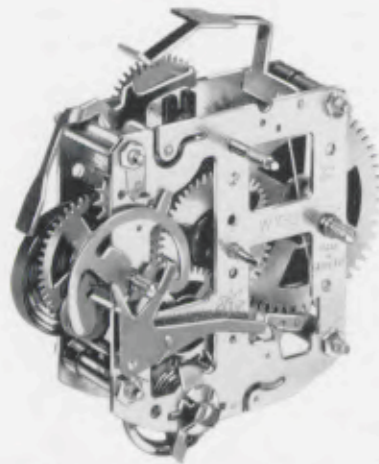




JUNGHANS

1967

Ergänzung zum Katalog 1966/67
Supplement to catalogue 1966/67
Supplément au catalogue 1966/67
Suplemento del catalogo 1966/67



Platines — Plates — Platines — Platinas
57 x 52 mm = 2 1/2 x 2 1/8 inches

1 Tag Weckerwerk Nr. 783 mit bruchsicherer Zugfeder, Vorabsteller.
Die Platines sind drosselt und 1,2 mm dick. Nivarox-Spirale, große vernickelte Unruh.

30 hour alarm clock movement No. 783 with unbreakable mainsprings and pre-stopper button. The plates are designated and 1,2 mm thick; a Nivarox hairspring and a large nickel plated balance ensure good timekeeping.

Mouvement réveil 30 heures équipé avec pré-arrêt de sonnerie, ressorts incassables. Spiral Nivarox. Grand balancier nickelé. Présentation très soignée des platines en laiton qualité, 1,2 mm d'épaisseur.

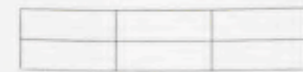
Máquina despertador 30 horas, equipada con dispositivo de parada anterior a la llamada, cuerdas irrompibles. Espiral Nivarox, volante grande niquelado. Presentación muy cuidada de las platines de latón de calidad de 1,2 mm de grueso.



9,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/8 inches

7/1105

Perlgrau, Schlag auf Rückwand
Grey, strike on back
Gris, sonnerie sur fond
Gris, tocando sobre la tapa



9,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/8 inches

7/1111

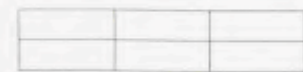
Elfenbeinfarben, Schlag auf Rückwand
Ivory, strike on back
Ivoire, sonnerie sur fond
Color marfil, tocando sobre la tapa

7/1113

Rot — Red — Rouge — Rojo

7/1116

Hellgrün — Light green — Vert clair — Verde claro



9,5 x 8,5 cm = 3 3/4 x 3 3/8 inches

7/3101 BIVOX

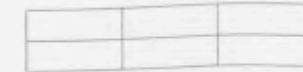
Gelb, Schlag auf Rückwand
Yellow, strike on back
Jaune, sonnerie sur fond
Amarillo, tocando sobre la tapa

7/3102 BIVOX

Grau — Grey — Gris — Gris

7/3103 BIVOX

Moosgrün — Dark-olive-green — Vert olive foncé
Verde aceituna oscura



10,5 x 9,5 cm = 4 1/8 x 3 3/4 inches

7/6180 BIVOX

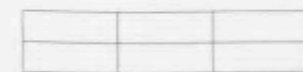
Hellgrün, Rückwandglocke
Light green, back bell
Vert clair, sonnerie sur timbre fond
Verde claro, tocar sobre campana

7/6182 BIVOX

Grau — Grey — Gris — Gris

7/6183 BIVOX

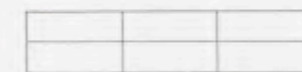
Rot — Red — Rouge — Rojo



11 x 9,5 cm = 4 3/8 x 3 3/4 inches

7/6801 BIVOX

Elfenbeinfarben, Rückwandglocke
Ivory, back bell
Ivoire, sonnerie sur timbre fond
Color marfil, tocar sobre campana



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/2201

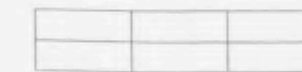
Hellgrau, Innenglocke
Light grey, back bell inside
Gris clair, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Gris claro, campana interior

7/2202

Hellgrün — Light green — Vert clair — Verde claro

7/2203

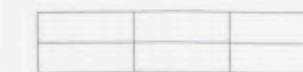
Gelb — Yellow — Jaune — Amarillo



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/2204

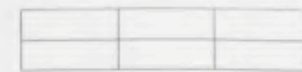
Rot, Innenglocke
Red, back bell inside
Rouge, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Rojo, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/6220 BIVOX

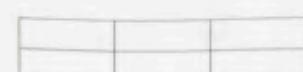
Kaffeebraun, Innenglocke
Coffee-brown, back bell inside
Couleur café, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Color de café, campana interior



9,5 cm x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/6221 BIVOX

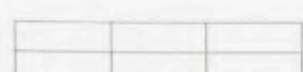
Bordeauxrot, Innenglocke
Bordeaux-red, back bell inside
Rouge Bordeaux, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Rojo de Burdeos, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/6222 BIVOX

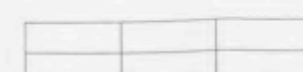
Weiß, Innenglocke
White, back bell inside
Blanc, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Bianco, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/7251 TRIVOX

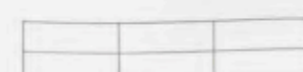
Anthrazitfarben, Innenglocke
Anthrazite-grey, back bell inside
Anthraxite anthrazite, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Color de antracita, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/7252 TRIVOX

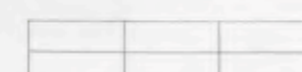
Rot, Innenglocke
Red, back bell inside
Rouge, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Rojo, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/7253 TRIVOX

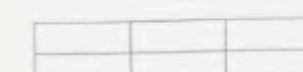
Elfenbeinfarben, Innenglocke
Ivory, back bell inside
Ivoire, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Color marfil, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/8201 TRIVOX silentic

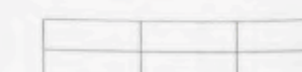
Hellgrau, Innenglocke
Light-grey, back bell inside
Gris clair, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Gris claro, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/8202 TRIVOX silentic

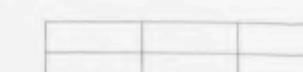
Dunkelblau, Innenglocke
Dark-blue, back bell inside
Gris foncé, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Gris oscuro, campana interior



9,5 x 9 cm = 3 3/4 x 3 1/2 inches

7/8203 TRIVOX silentic

Elfenbeinfarben, Innenglocke
Ivory, back bell inside
Ivoire, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Color marfil, campana interior





9,5 × 9 cm = 3³/₄ × 3¹/₂ inches

9,5 × 9 cm = 3³/₄ × 3¹/₂ inches

9,5 × 9 cm = 3³/₄ × 3¹/₂ inches

9,5 × 9 cm = 3³/₄ × 3¹/₂ inches

9,5 × 9 cm = 3³/₄ × 3¹/₂ inches

9,5 × 9 cm = 3³/₄ × 3¹/₂ inches

7/8313 TRIVOX silentic

Anthrazitfarben, Innenglocke
Anthracite-grey, back bell inside
Couleur anthracite, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Color de antracita, campana interior

7/8316 TRIVOX silentic

Blattgrün, Innenglocke
Leaf-green, back bell inside
Vert foncé, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Verde oscuro, campana interior

7/8318 TRIVOX silentic

Gelb, Innenglocke
Yellow, back bell inside
Jaune, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Amarillo, campana interior

7/8314 TRIVOX silentic

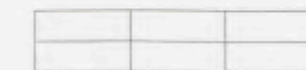
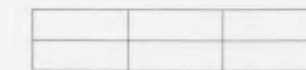
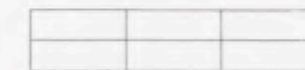
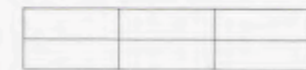
Perlweiß, Innenglocke
White, back bell inside
Blanc perle, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Blanco perlá, campana interior

7/8315 TRIVOX silentic

Kaffeebraun, Innenglocke
Coffee-brown, back bell inside
Couleur café, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Color de café, campana interior

7/8317 TRIVOX silentic

Bordeauxrot, Innenglocke
Bordeaux-red, back bell inside
Rouge Bordeaux, sonnerie sur cloche à l'intérieur
Rojo de Burdeos, campana interior



10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

7/8801 TRIVOX silentic

Elfenbeinfarben, Rückwandglocke
Ivory, back bell
Ivoire, sonnerie sur timbre fond
Color marfil, sonería sobre campana

7/8803 TRIVOX silentic

Weiß, Rückwandglocke
White, back bell
Blanc, sonnerie sur timbre fond
Blanco, sonería sobre campana

7/0804 Repetition

Elfenbeinfarben, Rückwandglocke
Ivory, back bell
Ivoire, sonnerie sur timbre fond
Color marfil, sonería sobre campana

7/8813 TRIVOX silentic

Matt goldfarben, Rückwandglocke
Mat gilt, back bell
Or mat, sonnerie sur timbre fond
Oro mate, sonería sobre campana

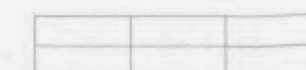
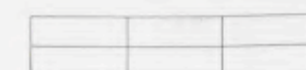
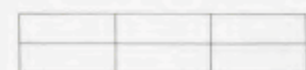
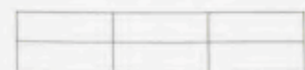
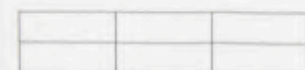
7/8816 TRIVOX silentic

Kaffeebraun, Rückwandglocke
Coffee-brown, back bell
Couleur café, sonnerie sur timbre fond
Color de café, sonería sobre campana

10,5 × 9,5 cm = 4¹/₈ × 3³/₄ inches

7/8802 TRIVOX silentic

Rot — Red — Rouge — Rojo



JUNGHANS



12 × 9,5 cm = 4³/₄ × 3³/₄ inches

7/2116 Export

Elfenbeinfarben, Rückwandglocke
Ivory, back bell
Ivoire, sonnerie sur timbre fond
Color marfil, sonería sobre campana



12 × 9,5 cm = 4³/₄ × 3³/₄ inches

7/2119 Export

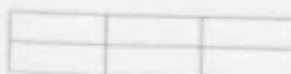
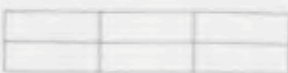
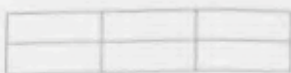
Vernickelt, Rückwandglocke
Nickel-plated, back bell
Nickelé, sonnerie sur timbre fond
Niquelado, sonería sobre campana



12 × 9,5 cm = 4³/₄ × 3³/₄ inches

7/2811 Export

Rot, Rückwandglocke
Red, back bell
Rouge, sonnerie sur timbre fond
Rojo, sonería sobre campana



12 × 9,5 cm = 4³/₄ × 3³/₄ inches

7/2812 Export

Blau, Rückwandglocke
Blue, back bell
Bleu, sonnerie sur timbre fond
Azul, sonería sobre campana



12 × 9,5 cm = 4³/₄ × 3³/₄ inches

7/2813 Export

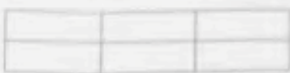
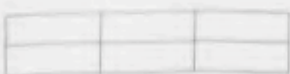
Vernickelt, Rückwandglocke
Nickel-plated, back bell
Nickelé, sonnerie sur timbre fond
Niquelado, sonería sobre campana



12 × 9,5 cm = 4³/₄ × 3³/₄ inches

7/2823 Export

Vernickelt, Rückwandglocke
Nickel-plated, back bell
Nickelé, sonnerie sur timbre fond
Niquelado, sonería sobre campana





11 x 9,5 cm = 4³/₈ x 3³/₄ inches
7/0803 Repetition Export
 Vernickelt, Rückwandglocke
 Nickel-plated, back bell
 Nickelé, sonnerie sur timbre fond
 Niquelado, sonería sobre campana



11 x 9,5 cm = 4³/₈ x 3³/₄ inches
7/6802 BIVOX - Export
 Hellgrün, Rückwandglocke
 Light green, back bell
 Vert clair, sonnerie sur timbre fond
 Verde claro, sonería sobre campana



11 x 9,5 cm = 4³/₈ x 3³/₄ inches
7/6803 BIVOX - Export
 Rot, Rückwandglocke
 Red, back bell
 Rouge, sonnerie sur timbre fond
 Rojo, sonería sobre campana



12 x 11 cm = 4³/₄ x 4³/₄ inches
7/0436 Repetition Export
 Eifenbeinfarben, Rückwandglocke
 Ivory, back bell
 Ivoire, sonnerie sur timbre fond
 Color marfil, sonería sobre campana



12 x 11 cm = 4³/₄ x 4³/₄ inches
7/0494 Repetition Export
 Schwarz, Rückwandglocke
 Black, back bell
 Noir, sonnerie sur timbre fond
 Negro, sonería sobre campana

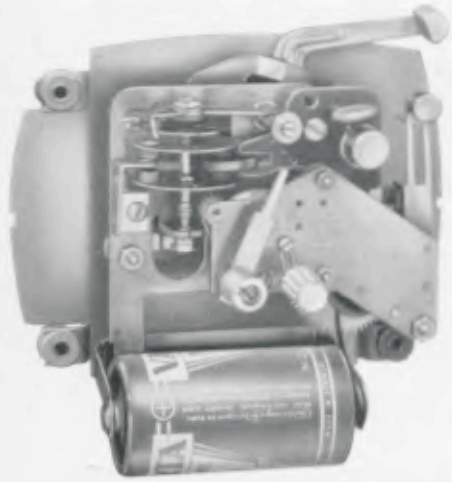


JUNGHANS electronic

ATO-PHON der elektronische Zweittonwecker
 ATO-PHON the Electronic Two-Tone Alarm
 ATO-PHON le réveil électronique avec sonnerie 2 tons
 ATO-PHON el despertador electrónico con sonería 2 tonos

Nr. 201-1967 · Gr. 108 (E)





W 707/50 (ATO-MAT) mit zusätzlicher mechanischer Weckvorrichtung. Kontaktlos transistorgesteuert, 4 Steine, Schnellspannhebel für Weckaufzug, Läutdauer über 15 Sekunden, individuell einstellbar, Schlag auf Innenglocke in zwei Stufen. Laufzeit mit handelsüblicher leakproof Batterie (1,5 Volt) länger als 1 Jahr, leichter Batteriewechsel.

Movement 707/50 (ATO-MAT) with alarm mechanism attached. No contacts, transistor-controlled, 4 jewels, push lever for alarm, rings for over 15 seconds, individually adjustable, strikes on bell in two stages. Runs for over one year on normal leakproof battery, 1.5V, which is easily exchangeable.

Calibre 707/50 à transistor (ATO-MAT) avec dispositif de sonnerie mécanique. Pas de contacts, 4 rubis mise en position de la sonnerie par simple pression sur un levier. Possibilité de varier la durée de la sonnerie jusqu'à 15 secondes. Sonnerie sur cloche à l'intérieur avec 2 tons. Fonctionne plus d'un an avec une pile blindée courante 1.5V. Changement de pile très facile.

Calibre 707/50 con transistor (ATO-MAT) con dispositivo de sonería mecánica. Sin contactos, 4 rubies puesta en hora de la sonería mediante simple presión sobre una palanca. Posibilidad de variar la duración de la sonería hasta 15 segundos. Sonería sobre campana en el interior con 2 tonos. Funciona más de 1 año con una pila blindada corriente, 1.5V.



10x10 cm = 3¹⁵/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches

108/0001 ATO-PHON Export

Schwarzes Kunststoffgehäuse, schwarzes Metallblatt, Leuchtzahlen und -zeiger
Black Plastic-case, black metal dial, luminous figures and hands
Cage noire en matière plastique, cadran métal noir, chiffres et aiguilles lumineux
Caja negra de plástico, esfera negra de metal, cifras y agujas luminosas



10x10 cm = 3¹⁵/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches

108/0002 ATO-PHON Export

Graues Kunststoffgehäuse, weißes Metallblatt, Leuchtzahlen und -zeiger
Grey Plastic-case, white metal dial, luminous figures and hands
Cage grise en matière plastique, cadran métal blanc, chiffres et aiguilles lumineux
Caja gris de plástico, esfera blanca de metal, cifras y agujas luminosas



10x10 cm = 3¹⁵/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches

108/0003 ATO-PHON

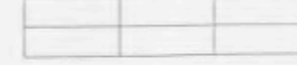
Rotes Kunststoffgehäuse, versilbertes Metallblatt, Leuchtpunkte und -zeiger
Red Plastic-case, silvered metal dial, luminous dots and hands
Cage rouge en matière plastique, cadran métal argenté, points et aiguilles lumineux
Caja roja de plástico, esfera plateada de metal, puntos y agujas luminosas



10x10 cm = 3¹⁵/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches

108/0004 ATO-PHON

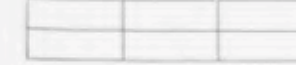
Dunkelbraunes Kunststoffgehäuse, versilbertes Metallblatt, Leuchtpunkte und -zeiger
Dark-brown Plastic-case, silvered metal dial, luminous dots and hands
Cage brun foncé en matière plastique, cadran métal argenté, points et aiguilles lumineux
Caja marrón de plástico, esfera plateada de metal, puntos y agujas luminosas



10x10 cm = 3¹⁵/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches

108/0005 ATO-PHON

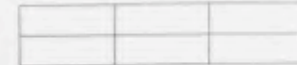
Weißes Kunststoffgehäuse, schwarzes Metallblatt, Leuchtstriche und -zeiger
White Plastic-case, black metal dial, luminous strokes and hands
Cage blanche en matière plastique, cadran métal noir, bâtons relief lumineux et aiguilles lumineuses
Caja blanca de plástico, esfera negra de metal, trancitos y agujas luminosas



10x10 cm = 3¹⁵/₁₆ x 3¹⁵/₁₆ inches

108/0006 ATO-PHON

Graues Kunststoffgehäuse, versilbertes Metallblatt, Leuchtzahlen und -zeiger
Grey Plastic-case, silvered metal dial, luminous figures and hands
Cage grise en matière plastique, cadran métal argenté, chiffres et aiguilles lumineux
Caja gris de plástico, esfera plateada de metal, cifras y agujas luminosas





JUNGHANS

Etuiuhren · Travel Alarms
Réveils portefeuille · Relojes de viaje

Nr. 202 – 1967 · Gruppe 103 und 52



Gebr. Junghans GmbH · Uhrenfabriken · 7230 Schramberg



JUNGHANS



Werk Nr. 704

1 Tag Weckerwerk Nr. 704, 4 Steine, Rückwandglocke
 1 day alarm movement, 4 jewels, back bell
 Mouvement réveil 30 heures avec 4 rubis, timbre fond
 Máquina despertador 30 horas con 4 rubies, soneria
 sobre campana



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

Goldfarbener Rahmen, Silberblatt mit geprägten
 goldfarbenen Zahlen und Zeichen, Leuchtpunkte und
 -zeiger
 Gilt frame, silver dial with polished gilt raised figures
 and strokes, luminous points and hands
 Cadre doré, cadran argenté avec chiffres et bâtons
 relief dorés polis, points et aiguilles lumineux
 Marco dorado, esfera plateada con números y trazos
 relieve dorados, puntos y agujas luminosos



103/2683
 Rot - Red - Rouge - Rojo



103/2686
 Braun - Brown - Brun - Moreno



103/2689
 Schwarz - Black - Noir - Negro

JUNGHANS



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

Goldfarbener Rahmen, Silberblatt mit Leuchtzahlen
 und -zeigern
 Gilt frame, silver dial, luminous figures and hands
 Cadre doré, cadran argenté, chiffres et aiguilles
 lumineux
 Marco dorado, esfera plateada, números y agujas
 luminosos



103/2506
 Rot - Red - Rouge - Rojo



103/2532
 Blau - Blue - Bleu - Azul



103/2585
 Grün - Green - Vert - Verde



103/2590
 Hellbraun - Light brown - Brun clair -
 Moreno claro



7,1 x 7,3 cm = 2 7/8 x 2 7/8 inches

Goldfarbener Rahmen, Schwarzblatt mit geprägten
 goldfarbenen Zeichen mit Leuchteinlage, Leuchtzeiger
 Gilt frame, black dial with polished gilt raised and
 luminous strokes, luminous hands
 Cadre doré, cadran noir avec bâtons relief dorés polis
 et lumineux, aiguilles lumineuses
 Marco dorado, esfera negra con números relieve
 dorados y luminosos, agujas luminosas



103/2706
 Rot - Red - Rouge - Rojo



103/2785
 Grün - Green - Vert - Verde



103/2790
 Hellbraun - Light-brown - Brun clair -
 Moreno claro



103/2814
Schwarz - Black - Noir - Negro



103/2838
Braun - Brown - Brun - Moreno



103/2859
Dunkelbraun - Dark brown - Brun foncé - Moreno oscuro



103/2863
Rot - Red - Rouge - Rojo

--	--	--

--	--	--

--	--	--

--	--	--

7,1 x 7,3 cm = 2⁷/₈ x 2⁷/₈ inches

Goldfarbener Rahmen, Silberblatt mit geprägten goldfarbenen Zeichen, Leuchtpunkte und -zeiger
Gilt frame, silver dial with polished gilt raised strokes, luminous points and hands
Cadre doré, cadran argenté avec bâtons relief dorés polis, points et aiguilles lumineux
Marco dorado, esfera plateada con trazos relieve dorados, puntos y agujas luminosos



52/7605 TRIVOX

Messing geschliffen, champagnerfarbenes Metallblatt, Leuchtpunkte und -zeiger, Rückwandglocke
Grained brass, champagne-coloured metal dial, luminous points and hands, back bell
Laiton poli mat, cadran métal couleur champagne, points et aiguilles lumineux, sonnerie sur timbre fond
Caja metálica, esfera metálica color de champán, puntos y agujas luminosos, sonería sobre campana

--	--	--

7,2 x 6,3 cm = 2⁷/₈ x 2⁷/₈ inches

1 Tag Weckerwerk Nr. 782 mit bruchsicherer Zugfeder, weckt in 3 verschiedenen Stärken von leise bis laut, Rückwandglocke, Vorabsteller, staubdichter Regulierschlitz
1-day alarm movement with break-resistant mainspring, rings in 3 different stages, back bell, automatic alarm re-set and pre-stopper button, dustproof regulating slot

Mouvement réveil 30 heures avec ressort de barillet incassable, sonnerie sur timbre fond à trois cadences de «sourdine» jusqu'à «sonore». La sonnerie de ce réveil peut être arrêtée avant qu'elle retentisse, par simple pression sur le bouton d'arrêt. Fente de réglage hermétique à la poussière
Máquina despertador 30 horas, con 3 sonidos, sonería sobre campana, muelle irrompible. Oprimiendo el botón de parada, se puede parar la sonería de este despertador antes de que funcione. Abertura de reglaje a prueba de polvo



Ergänzung zum Katalog 1966
Supplement to catalogue 1966
Supplément au catalogue 1966
Suplemento del catalogo 1966

Nr. 203 - 1967
Gr. 1, 17, 20, 130, 331, 334, 338, 345 und 348



No.	Seite Page Página
1/0078	18
1/0079	18
17/5974 W	19
20/6202	15
20/6203	15
20/6204	14
20/6205	15
20/6206	15
130/1044	9
130/1045	9
130/1048	9
130/1068	9
130/1069	9
331/0468	6
331/0469	6
331/0470	7
331/0471	7
331/0472	7
331/1465	5
331/1466	5
331/1467	5
331/1478	5
331/1483	6
331/2009	7
331/3315	7
331/3351	4
331/3352	4
331/3353	4
331/3354	5
331/3355	5
331/3356	5
331/3501	8
331/3502	8
331/3503	8
331/3504	9
331/4001	6
331/4002	6
331/4010	6
331/4011	7
331/9004	9
331/9006	8
331/9007	8
331/9009	9
334/0054	17
334/0055	17
334/0057	16
334/0058	17
334/0060	17
334/3503	17
338/0079	10
338/0080	10
338/0081	11
338/0082	11
338/0083	10
338/0084	13
338/0086	10
338/0087	11
338/3028	13
338/3031	11
338/3032	12
338/3033	12
338/3034	12
338/3035	13
338/3036	11
345/5024	19
348/3014	19
348/3015	19

Ergänzung zum Katalog 1966
 Supplement to catalogue 1966
 Supplément au catalogue 1966
 Suplemento del catalogo 1966

Nr. 203–1967
 Gr. 1, 17, 20, 130, 331, 334, 338, 345 und 348



Werk Nr. 707 ATO-MAT

Batteriewerk mit elektronisch durch Transistor gesteuertem Antrieb, 4 Steine, Schwebeunruh, Nivarox-Spirale I, Feinregulierung

No. 707 ATO-MAT

Battery movement with transistor-controlled power supply, 4 jewels, floating balance, Nivarox hairspring I, precision regulating device

No. 707 ATO-MAT

Mouvement à pile avec marche commandée électroniquement par transistor, 4 rubis, balancier flottant, spirale Nivarox I, dispositif de réglage de précision

No. 707 ATO-MAT

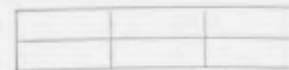
Máquina con pila, marcha de mando electrónico por medio de transistor, 4 rubis, volante flotante, espiral Nivarox I, dispositivo de reglaje de precisión



19x22 cm = 7 1/2 x 8 7/8 inches

331/1465 ATO - MAT Export

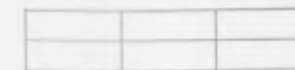
Elfenbeinfarben, Lünette 150 mm ∅
Ivory, bezel 150 mm ∅ (6")
Ivoire, lunette 150 mm ∅
Color marfil, bisel 150 mm ∅ ...



19x22 cm = 7 1/2 x 8 7/8 inches

331/1466 ATO - MAT Export

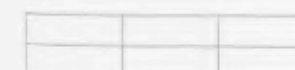
Blaugrau, Lünette 150 mm ∅
Blue-grey, bezel 150 mm ∅ (6")
Gris bleuâtre, lunette 150 mm ∅
Gris azulado, bisel 150 mm ∅



19x22 cm = 7 1/2 x 8 7/8 inches

331/1467 ATO - MAT Export

Hellgrau, Lünette 150 mm ∅
Light grey, bezel 150 mm ∅ (6")
Gris clair, lunette 150 mm ∅
Gris claro, bisel 150 mm ∅



331/1478 ATO - MAT Export

Rot - Red - Rouge - Rojo



16x22,5 cm = 6 1/4 x 8 7/8 inches

331/3351 ATO - MAT

Weißes Lurangehäuse, Lünette 150 mm ∅
White Luran case, bezel 150 mm ∅ (6")
Caja Luran blanc, lunette 150 mm ∅
Caja Luran blanca, bisel 150 mm ∅



16x22,5 cm = 6 1/4 x 8 7/8 inches

331/3352 ATO - MAT

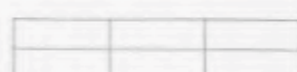
Weißes Lurangehäuse, Lünette 150 mm ∅, silberfarbenes Metallblatt
White Luran case, bezel 150 mm ∅ (6"), brushed silver coloured metal dial
Caja Luran blanc, lunette 150 mm ∅, cadran métal argenté
Caja Luran blanca, bisel 150 mm ∅ esfera de metal plateada



16x22,5 cm = 6 1/4 x 8 7/8 inches

331/3353 ATO - MAT

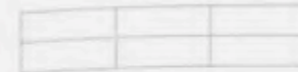
Dunkelblaues Lurangehäuse, Lünette 150 mm ∅
Dark blue Luran case, bezel 150 mm ∅ (6")
Caja Luran bleu foncé, lunette 150 mm ∅
Caja Luran azul oscuro, bisel 150 mm ∅



16x22,5 cm = 6 1/4 x 8 7/8 inches

331/3354 ATO - MAT

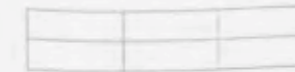
Grün-graues Lurangehäuse, Lünette 150 mm ∅
Green-grey Luran case, bezel 150 mm ∅ (6")
Caja Luran vert-gris, lunette 150 mm ∅
Caja Luran verde gris, bisel 150 mm ∅



16x22,5 cm = 6 1/4 x 8 7/8 inches

331/3355 ATO - MAT

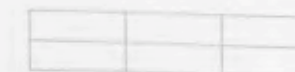
Weißes Lurangehäuse, Lünette 150 mm ∅
White Luran case, bezel 150 mm ∅ (6")
Caja Luran blanc, lunette 150 mm ∅
Caja Luran blanca, bisel 150 mm ∅



16x22,5 cm = 6 1/4 x 8 7/8 inches

331/3356 ATO - MAT

Weißes Lurangehäuse, Lünette 150 mm ∅
White Luran case, bezel 150 mm ∅ (6")
Caja Luran blanc, lunette 150 mm ∅
Caja Luran blanca, bisel 150 mm ∅

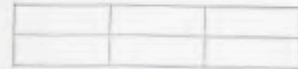




20×20 cm = 7⁷/₈×7⁷/₈ inches

331/4001 ATO - MAT

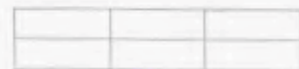
Rote Metallküchenuhr, silberfarben geschliffene Metallplatte, Lünette 160 mm ∅
 Red metal case, silver coloured grained metal plate, bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Cage métal rouge, plaque incrustée en métal argenté brossé, lunette 160 mm ∅
 Caja de metal rojo, placa incrustada de metal plateado género inox, bisel 160 mm ∅



20×20 cm = 7⁷/₈×7⁷/₈ inches

331/4002 ATO - MAT

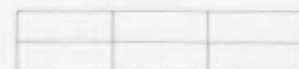
Anthrazitfarbene Metallküchenuhr, silberfarben geschliffene Metallplatte, Lünette 160 mm ∅
 Anthracite grey, silver coloured grained metal plate, bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Couleur anthracite, plaque en métal argenté brossé, lunette 160 mm ∅
 Color de antracita, placa incrustada de metal plateado género inox, bisel 160 mm ∅



24×16,5 cm = 9⁷/₁₆×6¹/₂ inches

331/4010 ATO - MAT

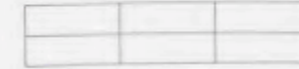
Weißes Metallküchenuhr, silberfarben geschliffene Metallplatte, Lünette 130 mm ∅
 White metal case, silver coloured grained metal plate, bezel 130 mm ∅ (5¹/₄"*)
 Cage métal couleur blanche, plaque incrustée en métal argenté brossé, lunette 130 mm ∅
 Caja de metal color blanco, placa incrustada en metal plateado género inox, bisel 130 mm ∅



24×16,5 cm = 9⁷/₁₆×6¹/₂ inches

331/4011 ATO - MAT

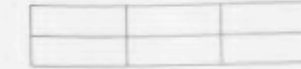
Blaue Metallküchenuhr, silberfarben geschliffene Metallplatte, Lünette 130 mm ∅
 Blue metal case, silver coloured grained metal plate, bezel 130 mm ∅ (5¹/₄"*)
 Cage métal couleur bleu, plaque incrustée en métal argenté brossé, lunette 130 mm ∅
 Caja de metal color azul, placa incrustada en metal plateado género inox, bisel 130 mm ∅



20×20 cm = 7⁷/₈×7⁷/₈ inches

331/2009 ATO - MAT

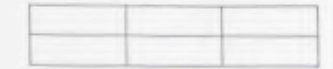
Luranschild weiß mit farbigem Dekor
 White Luran case with coloured ornament
 Façade Luran blanc avec décor en couleur
 Placa Luran blanca con decoración en color



21×21 cm = 8¹/₄×8¹/₄ inches

331/3315 ATO - MAT

Luranschild weiß, Lünette 160 mm ∅
 White Luran front plate, bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Luran blanc, lunette 160 mm ∅
 Luran blanca, bisel 160 mm ∅



22,5×22,5 cm = 8⁷/₈×8⁷/₈ inches

331/1483 ATO - MAT Export

Elfenbeinfarben mit dunkelblauem Ornament
 Ivory-coloured with dark-blue ornament
 Ivoire avec décor bleu foncé
 Color marfil con ornamentos azul oscuro



24,5 cm ∅ = 9⁵/₈ inches

331/0469 ATO - MAT

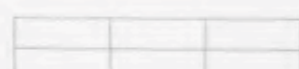
Weißes Keramikschild, Lünette 150 mm ∅, wird in Geschenkpackung geliefert
 White earthenware plate, bezel 150 mm ∅ (6"), supplied in blue presentation box
 Façade en faïence blanche, lunette 150 mm ∅, cette pendule est fournie dans un carton-cadeau
 Placa de loza blanca, bisel 150 mm ∅, se entrega en cartón para regalo



23×18,5 cm = 9¹/₁₆×7¹/₈ inches

331/0468 ATO - MAT

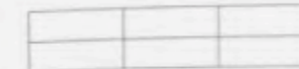
Kerstgraues Keramikschild, Lünette 150 mm ∅, wird in Geschenkpackung geliefert
 Grey earthenware plate, bezel 150 mm ∅ (6"), supplied in blue presentation box
 Façade en faïence couleur de chaux grise, lunette 150 mm ∅, cette pendule est fournie dans un carton-cadeau
 Placa de loza gris calcáreo, bisel 150 mm ∅, se entrega en cartón para regalo



18,5×27 cm = 7¹/₄×10⁵/₈ inches

331/0470 ATO - MAT

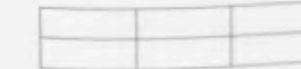
Kerstgraues Keramikschild, Lünette 150 mm ∅, wird in Geschenkpackung geliefert
 Grey earthenware plate, bezel 150 mm ∅ (6"), supplied in blue presentation box
 Façade en faïence couleur de chaux grise, lunette 150 mm ∅, cette pendule est fournie dans un carton-cadeau
 Placa de loza color gris calcáreo, bisel 150 mm ∅, se entrega en cartón para regalo



21,5 cm ∅ = 8⁵/₈ inches

331/0471 ATO - MAT

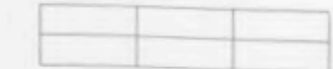
Dunkelrotes Keramikgehäuse, Lünette 130 mm ∅
 Dark red earthenware case, bezel 130 mm ∅ (5¹/₄"*)
 Cage en faïence rouge foncé, lunette 130 mm ∅
 Caja de loza color rojo oscuro, bisel 130 mm ∅



21,5 cm ∅ = 8⁵/₈ inches

331/0472 ATO - MAT

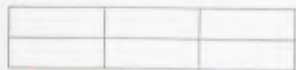
Dunkelblaues Keramikgehäuse, Lünette 130 mm ∅
 Dark blue earthenware case, bezel 130 mm ∅ (5¹/₄"*)
 Cage en faïence bleu foncé, lunette 130 mm ∅
 Caja de loza color azul oscuro, bisel 130 mm ∅





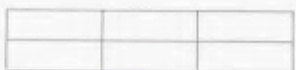
18 cm \varnothing = 7¹/₁₆ inches
331/3501 ATO - MAT

Universaluhr, Duroplastgehäuse weiß, aufgesetzte Plexiglashaube
 Universal clock, white Duroplastic case, perspex front glass
 Pendule universelle, cage Duroplast blanc, verre plexi
 Reloj universal, caja de Duroplast blanco, vidrio plexi sobrepuesto



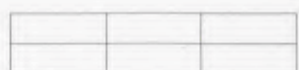
18 cm \varnothing = 7¹/₁₆ inches
331/3502 ATO - MAT

Universaluhr, Duroplastgehäuse grau, aufgesetzte Plexiglashaube
 Universal clock, grey Duroplastic case, perspex front glass
 Pendule universelle, cage Duroplast gris, verre plexi
 Reloj universal, caja de Duroplast gris, vidrio plexi sobrepuesto



18 cm \varnothing = 7¹/₁₆ inches
331/3503 ATO - MAT

Universaluhr, Duroplastgehäuse dunkelblau, aufgesetzte Plexiglashaube
 Universal clock, dark blue Duroplastic case, perspex front glass
 Pendule universelle, cage Duroplast bleu foncé, verre plexi
 Reloj universal, caja de Duroplast azul oscuro, vidrio plexi sobrepuesto



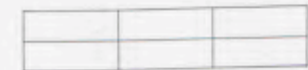
18 cm \varnothing = 7¹/₁₆ inches
331/3504 ATO - MAT

Universaluhr, Duroplastgehäuse rot, aufgesetzte Plexiglashaube
 Universal clock, red Duroplastic case, perspex front glass
 Pendule universelle, cage Duroplast rouge, verre plexi
 Reloj universal, caja de Duroplast rojo, vidrio plexi sobrepuesto



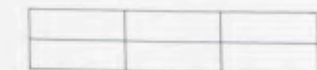
23 x 15,5 cm = 9¹/₁₆ x 6¹/₈ inches
331/9004 ATO - MAT

Graues Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser, 1-60 Minuten Gangdauer
 Grey Duroplastic case, detachable timer
 Cage Duroplast gris, compteur détachable 60 minutes
 Caja de Duroplast gris, contador de 60 minutos separable



23 x 15,5 cm = 9¹/₁₆ x 6¹/₈ inches
331/9009 ATO - MAT

Dunkelblaues Duroplastgehäuse, herausnehmbarer Kurzzeitmesser, 1-60 Minuten
 Dark blue Duroplastic case, with detachable timer
 Cage Duroplast bleu foncé, compteur détachable 60 minutes
 Caja de Duroplast azul oscuro, contador de 60 minutos separable



16 x 23 cm = 6¹/₁₆ x 9¹/₁₆ inches
331/9006 ATO - MAT

Duroplastgehäuse rot, Metallfront silberfarben, herausnehmbarer Kurzzeitmesser, 1-60 Minuten Gangdauer
 Red Duroplastic case, silver coloured front with metal effect, detachable timer
 Cage Duroplast rouge avec façade en métal argenté, compteur détachable 60 minutes
 Caja roja Duroplast con frente de metal plateado, contador de 60 minutos separable



16 x 32 cm = 6¹/₁₆ x 9¹/₁₆ inches
331/9007 ATO - MAT

Duroplastgehäuse grau, Metallfront silberfarben, herausnehmbarer Kurzzeitmesser, 1-60 Minuten Gangdauer
 Grey Duroplast case, silver coloured front with metal effect, detachable timer
 Cage Duroplast gris avec façade en métal argenté, compteur détachable 60 minutes
 Caja gris de Duroplast con frente de metal plateado, contador de 60 minutos separable



7,5 x 6,5 x 4,5 cm = 3 x 2¹/₁₆ x 1¹/₁₆ inches
 Gangdauer 1-60 Minuten • With a range of 60 minutes • Durée de marche 60 minutes • Duración de marcha 60 minutos

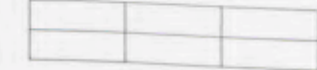
130/1044
 Kunststoffgehäuse hellgrau, silberfarbenes Zifferblatt
 Light-grey Plastic-case, silver coloured dial
 Boîte gris clair en matière plastique, cadran argenté
 Caja gris claro de plástico, esfera plateada

130/1045
 Kunststoffgehäuse weiß, Zifferblatt schwarz
 White Plastic-case, black dial
 Boîte blanche en matière plastique, cadran noir
 Caja blanca de plástico, esfera negra

130/1048
 Kunststoffgehäuse beige, silberfarbenes Zifferblatt
 Beige Plastic-case, silver coloured dial
 Boîte beige en matière plastique, cadran argenté
 Caja beige de plástico, esfera plateada

130/1068
 Rotes Kunststoffgehäuse, silberfarbenes Zifferblatt
 Red Plastic-case, silver coloured dial
 Boîte rouge en matière plastique, cadran argenté
 Caja roja de plástico, esfera plateada

130/1069
 Weißes Kunststoffgehäuse, goldfarbenes Zifferblatt
 White Plastic-case, gilt coloured dial
 Boîte blanche en matière plastique, cadran doré
 Caja blanca de plástico, esfera dorada





23x32 cm = 9¹/₁₆ x 12¹/₈ inches
338/0079 ATO - MAT
 Schmiedeiserne Wanduhr mit geprägten, matt goldfarbenen Zahlen
 Wrought iron wall clock, black centre with raised bronze coloured figures
 Fer forgé, chiffres estampés dorés mat
 Hierro forjado, cifras en relieve doradas mate



32 cm ∅ = 12¹/₈ inches
338/0080 ATO - MAT
 Schmiedeiserne Wanduhr mit geprägten, matt goldfarbenen Zahlen
 Wrought iron wall clock, black centre with raised bronze coloured figures
 Fer forgé, chiffres estampés dorés mat
 Hierro forjado, cifras en relieve doradas mate



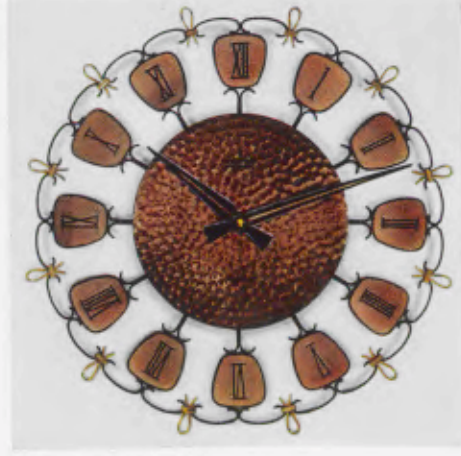
34x28,5 cm = 13³/₁₆ x 11¹/₄ inches
338/0086 ATO - MAT
 Schmiedeiserne Wanduhr, kupferfarbenes Zifferblatt mit geprägten Zahlen und Zeichen
 Wrought iron wall clock, copper-coloured dial with embossed figures and strokes
 Fer forgé, cadran cuivre avec chiffres et batons relief
 Hierro forjado, esfera de metal cobreado con numeración mixta en relieve



39 cm ∅ = 15¹/₈ inches
338/0083 ATO - MAT
 Metallwanduhr, kupferfarbenes Zifferblatt
 Metal wall clock, copper coloured dial
 Fer forgé, cadran en cuivre martelé
 Hierro forjado, esfera de cobre martillado



33,5 cm ∅ = 13¹/₁₆ inches
338/0087 ATO - MAT
 Schmiedeiserne Wanduhr, goldfarbene Stundenmarken
 Wrought iron wall clock, gilt polished hour marks
 Fer forgé, cartouches dorées
 Hierro forjado, horas marcadas con placas doradas



37 cm ∅ = 14¹/₁₆ inches
338/0081 ATO - MAT
 Schmiedeiserne Wanduhr, Mittel verkupfert, gehämmert
 Wrought iron wall clock, hammered copper coloured centre
 Fer forgé, centre cuivre martelé
 Hierro forjado, centro cobreado martillado



33 cm ∅ = 13 inches
338/0082 ATO - MAT
 Schmiedeiserne Wanduhr, kupferfarbenes Zifferblatt
 Wrought iron wall clock, copper coloured dial
 Fer forgé, cadran en cuivre martelé
 Hierro forjado, esfera de metal cobreado



22x18 cm = 8¹/₈ x 7¹/₁₆ inches
338/3031 ATO - MAT
 Palisander, Lünette 160 mm ∅
 Rosewood case, bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Palissandre, lunette 160 mm ∅
 Palisandro, bisel 160 mm ∅



24,5x18,5 cm = 9¹/₈ x 7¹/₄ inches
338/3036 ATO - MAT
 Nußbaum poliert und Messing geschliffen,
 Lünette 160 mm ∅
 Walnut coloured wooden case, grained brass top and bottom plates, bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Noyer mat et laiton mat, lunette 160 mm ∅
 Nogal pulido y latón mate, bisel 160 mm ∅



24,5×20,5 cm = 9⁷/₁₆×8¹/₁₆ inches
338/3032 ATO - MAT

Dunkelbraun, aufgesetzte Platte Nußbaum matt,
 Lünette 160 mm ∅
 Brown wooden case with protruding walnut plate,
 bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Cage brun foncé avec plaque en noyer nature,
 lunette 160 mm ∅
 Caja marrón con placa sobrepuesta en nogal claro,
 bisel 160 mm ∅



24,5×20,5 cm = 9⁷/₁₆×8¹/₁₆ inches
338/3033 ATO - MAT

Schwarz mit aufgesetzter Messingplatte, Leinenstruktur,
 Lünette 160 mm ∅
 Black wooden case with brass plate with linen figured
 pattern, bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Cage noire avec plaque appliquée en laiton brossé genre
 tissu, lunette 160 mm ∅
 Caja negra con placa sobrepuesta de latón mate, pulido
 género tela, bisel 160 mm ∅



24,5×20,5 cm = 9⁷/₁₆×8¹/₁₆ inches
338/3034 ATO - MAT

Schwarz mit aufgesetzter Palisanderplatte,
 Lünette 160 mm ∅
 Black wooden case with protruding rosewood plate,
 bezel 160 mm ∅ (6¹/₄"*)
 Cage noire avec plaque appliquée en palissandre
 lunette 160 mm ∅
 Caja negra con placa sobrepuesta de palisandro
 160 mm ∅



22,5×22,5 cm = 8⁷/₁₆×8⁷/₁₆ inches
338/3035 ATO - MAT

Schwarz mit aufgesetzter, geschliffener Messingplatte
 Black PVC case with protruding grained brass plate
 Cage noire avec plaque appliquée en laiton mat
 Caja negra con placa sobrepuesta de latón mate



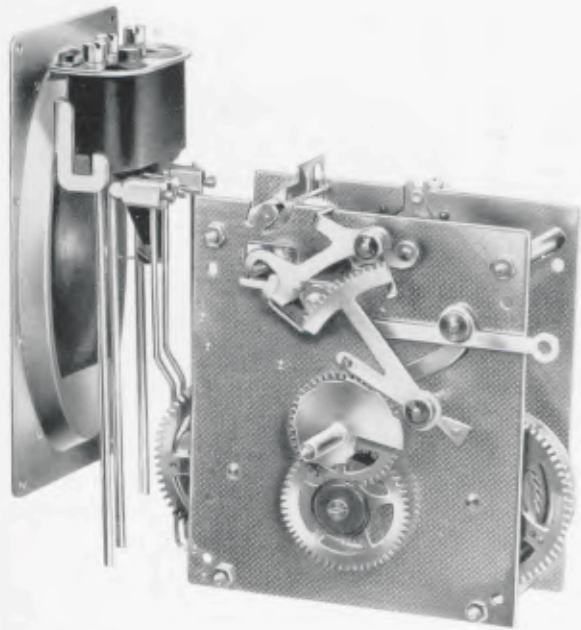
20 cm ∅ = 7⁷/₁₆ inches
338/3028 ATO - MAT

Holzgehäuse weiß poliert, Brokatband-Aufhänger,
 Lünette 140 mm ∅
 White polished polyester case, brocade-ribbon hanger,
 bezel 140 mm ∅ (5³/₁₆"*)
 Cage en bois blanc poli, ruban suspension en brocart,
 lunette 140 mm ∅
 Caja de madera color blanco, cinta suspensión de
 brocado, bisel 140 mm ∅



25 cm ∅ = 9⁷/₁₆ inches
338/0084 ATO - MAT

Messinggehäuse mit brauner Lederumrandung, Leder-
 band-Aufhänger
 Brass case with brown genuine leather surround,
 genuine leather hanger
 Cage métal avec entourage en cuir, suspension-ceinture
 de même cuir
 Caja de metal recubierta de cuero, suspensión cinturón
 del mismo



Werk Nr. 748
Halbstund-Rechenschlagwerk, Platinen und Räder aus Spezialhartmessing, Platinen designt

Nr. 748
8 day halfhour rack-strike movement, plates and toothed wheels are cut from a special brand of hardened brass material, plates designated

No. 748
Mouvement à râeau 8 jours sonnerie heures et demies. Platinen et roues en laiton spécial extra dur, platinen dessinées

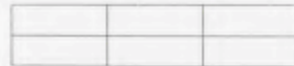
No. 748
Máquina á sierra 8 días soneria horas y medias. Platinas y ruedas de latón especialmente duro, platinas diseñadas



31 x 31 cm = 12³/₁₆ x 12³/₁₆ inches

20/6204

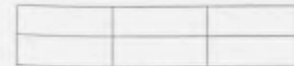
Schmiedeeiserne Heimuhr, Altkupfer mit geprägten Zahlen und Zeichen, Membran-Gong
Wrought iron case and weights, with square shaped antique copper dial, embossed figures and strokes, membrane-gong
Fer forgé, cadran en cuivre vieilli avec chiffres et bâtons relief, gong à membrane
Hierro forjado, esfera de cobre antiguo con cifras y trazos relieve, gong membrana



29 x 28 cm = 11¹/₁₆ x 11¹/₁₆ inches

20/6202

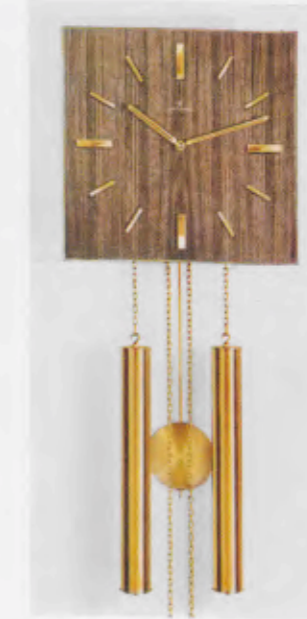
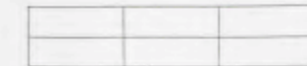
Nußbaum hell poliert, Membran-Gong
Light polished walnut, membrane-gong
Noyer clair poli, gong à membrane
Nogal claro pulido, gong membrana



29 x 28 cm = 11¹/₁₆ x 11¹/₁₆ inches

20/6203

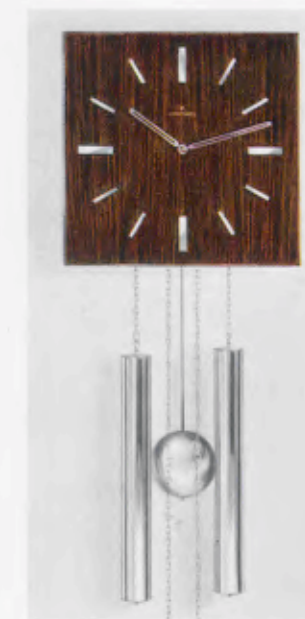
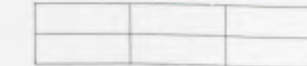
Nußbaum dunkel poliert, Membran-Gong
Dark polished walnut, membrane-gong
Noyer foncé poli, gong à membrane
Nogal oscuro pulido, gong membrana



26,5 x 26,5 cm = 10⁷/₁₆ x 10⁷/₁₆ inches

20/6205

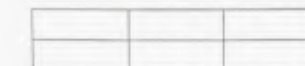
Nußbaum matt, Membran-Gong
Mat walnut, membrane-gong
Noyer mat, gong à membrane
Nogal mate, gong membrana



26,5 x 26,5 cm = 10⁷/₁₆ x 10⁷/₁₆ inches

20/6206

Palisander, Membran-Gong
Rosewood, membrane-gong
Palissandre, gong à membrane
Palisandro, gong membrana

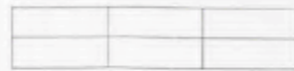




16×15 cm = 6¹/₁₆×5⁷/₈ inches

334/0057 ATO - MAT

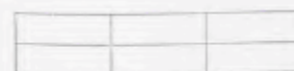
Messing poliert und geschliffen, mit schwarzem Ornament
Grained and polished brass case with black ornaments on the front
Laiton poli et mat avec ornements noirs
Latón pulido y mate con ornamentos negros



20×12,5 cm = 7⁷/₈×4¹/₂ inches

334/3503 ATO - MAT

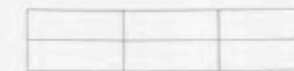
Palisander und weiß, Lünette 110 mm □
Rosewood and white case, bezel 110 mm □ (4¹/₈")
Palissandre et blanc, lunette 110 mm □
Palisandro y blanco, bisel 110 mm □



15,5×10,5 cm = 6¹/₈×4¹/₈ inches

334/0054 ATO - MAT

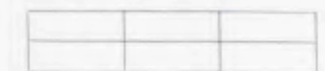
Messing geschliffen, Leinenstruktur
Grained brass case with linen figured pattern
Laiton brossé, genre tissu
Latón pulido, mate género tela



21×10,5 cm = 8¹/₈×4¹/₈ inches

334/0058 ATO - MAT

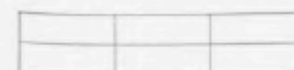
Messing geschliffen und poliert, schwarze Seitenteile goldfarbenes Ornament
Grained brass top and bottom plates, polished edges black metal sides with gold coloured ornaments
Laiton poli et mat, côtés noirs, ornements dorés
Latón pulido y mate, costados negros, decoración dorada



16,5×14,5 cm = 6¹/₂×5¹¹/₁₆ inches

334/0060 ATO - MAT

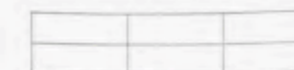
Messing geschliffen und poliert, Metallblatt mit Rhombenschliff
Grained brass case with polished edges, brass dial with brushed rhombus figured pattern
Laiton poli et mat, cadran doré avec dessin rhombes
Latón pulido y mate, esfera dorada efecto rombos

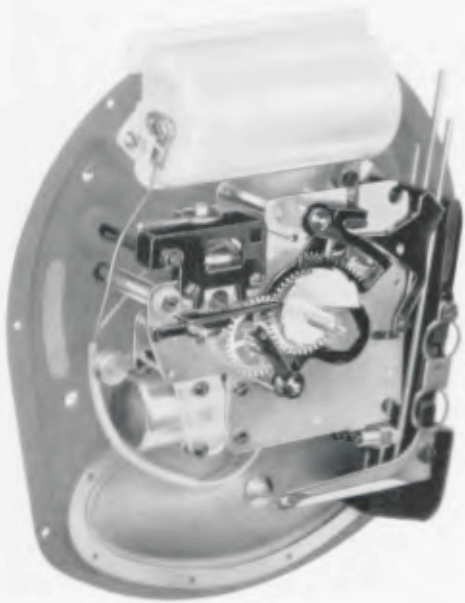


18,5×9,5 cm = 7¹/₈×3³/₈ inches

334/0055 ATO - MAT

Messing geschliffen und poliert, mit geätzten Ornamenten
Grained and polished brass case with etched pattern on front and sides
Laiton poli et mat avec ornements gravés
Latón pulido y mate con ornamentos grabados





The Junghans battery-driven strike movement No. 701 has the following outstanding advantages:

Reliable functioning is ensured by the use of conventional and proven components in construction. Repairs can be carried out easily, as the movement consists of separate units. Excellent timekeeping through continuous power impulses, as well as the Junghans floating balance escapement "EXACTA" with precision regulating device. Harmonious strike on Junghans "Membrane Gong". The movement runs on a normal 1.5 volt torch battery (must be leakproof) for a minimum of 12 months.

Avantages du mouvement Junghans à sonnerie électrique à pile sur gong à membrane, calibre 701:

Bon fonctionnement assuré par l'emploi d'éléments connus et éprouvés. Grande facilité de réparation du fait que le mouvement se compose de parties distinctes. Grande exactitude de marche par transmission d'énergie constante, balancier flottant «Junghans EXACTA» et vis de réglage de précision. Sonnerie harmonieuse sur gong à membrane JUNGHANS. Durée de la pile torche «blindée» normale, 1,5 volt, plus d'une année.

Ventajas de la máquina Junghans sonería eléctrica con pila sobre gong membrana, calibre No. 701:

Buen funcionamiento asegurado por el empleo de elementos conocidos y probados. Gran facilidad de reparación por componerse la máquina de partes distintas. Gran exactitud de marcha por transmisión de energía constante, volante flotante «Junghans EXACTA» y tornillo de reglaje de precisión. Sonería armoniosa sobre gong membrana JUNGHANS. Duración de la pila linterna blindada normal, de 1,5 voltios, más de un año.

Das Junghans-Batterie-Schlagwerk Nr. 701 hat zwei getrennte mechanische Energiespeicher, die durch einen batteriegespeisten Motor alle 8 Minuten nachgespannt werden. Dies hat den Vorteil, daß das Gehwerk und das Schlagwerk unabhängig voneinander arbeiten (Gangdauer mindestens 12 Monate ohne Batteriewechsel). Membran-Gong Bim Bam 3 Stäbe.



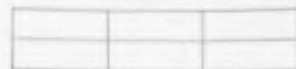
8 Tage Rechenschlagwerk Nr. 766 auf Silberbronzeglocke 15 Steine
8 day half-hour rack-strike movement No. 766 on silver-bronze bell, 15 jewels
Mouvement 8 jours No. 766, sonnerie à râteau heures et demies sur cloche en bronze, 15 rubis



12×23 cm = 4 7/8×9 1/8 inches

1/0078

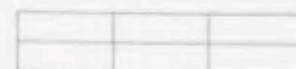
Holzgehäuse schwarz, Metallteile Messing geschliffen, goldfarbenes Ornament
Black case with gold coloured ornaments on front and sides, grained brass top and bottom plates
Noir, plaques de dessus et de dessous en laiton poli mat, ornements dorés
Negro, placas de arriba y de abajo de latón pulido mate, decoración dorada



12×13,5 cm = 4 7/8×5 3/16 inches

1/0079

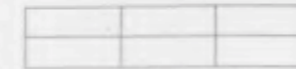
Holzgehäuse dunkelbraun, Metallteile Messing geschliffen, goldfarbenes Ornament
Dark brown case, front with gold ornaments, grained brass top and bottom plates
Brun foncé, plaques de dessus et de dessous en laiton poli mat, ornements dorés
Marrón, placas de arriba y de abajo de latón pulido mate, decoración dorada



22.5×18.5 cm = 8 7/8×7 1/4 inches

345/5024 electro-gong

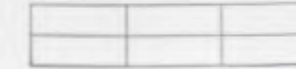
Holzgehäuse schwarz, Messing geschliffen und poliert, Lunette 150 mm
Black polished case with gold coloured ornaments on front and on either side, grained brass top and bottom plate, bezel 150 mm (6")
Noir, plaques de dessus et de dessous en laiton poli et mat, lunette 150 mm
Negro, placas de arriba y de abajo de latón pulido y mate, bisel 150 mm



26×19.5 cm = 10 1/4×7 7/8 inches

348/3014 electro-gong

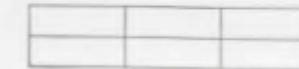
Nußbaum matt, Messing geschliffen und poliert, Lunette 160 mm
Dark mat walnut case, grained brass top and bottom plates, bezel 160 mm (6 1/4")
Noyer mat, plaques de dessus et dessous en laiton poli mat, lunette 160 mm
Nogal mate, placas de arriba y de abajo de latón pulido mate, bisel 160 mm



26×19.5 cm = 10 1/4×7 7/8 inches

348/3015 electro-gong

Holzgehäuse mattschwarz, aufgesetzte Messingplatte, Lunette 160 mm
Black wooden case, grained brass top and bottom plates, bezel 160 mm (6 1/4")
Noir mat, plaque en laiton mat appliquée, lunette 160 mm
Negro mate, placa de latón mate sobrepuesta, bisel 160 mm

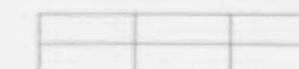


35×26.5 cm = 13 7/8×10 7/16 inches

17/5974 W

8 Tage 1/2, Westminster Schlag Nr. 700 auf Membran-Gong, 4 Stäbe, schwebende Unruh, Schlagabsteller
8 day 1/2, Westminster chime on membrane-gong, 4 rods, antifriction balance, chime stopping lever
8 jours sonnerie carillon Westminster sur gong à membrane, 4 tiges, balancier anti-friction, dispositif d'arrêt de la sonnerie
8 días cuerda sonería Westminster 1/2, sobre gong membrana, 4 varillas, volante flotante, dispositivo de parada de sonería

Holzgehäuse mattschwarz, Zifferblatt Altsilber
Mat black case, embossed antique silver dial
Noir mat, cadran argenté vieilli
Negro mate, esfera plateada antigua





Gebr. Junghans GmbH · Uhrenfabriken · 7230 Schramberg



20,5 × 11,5 × 6 cm = 8 × 4 1/2 × 2 1/2 inches

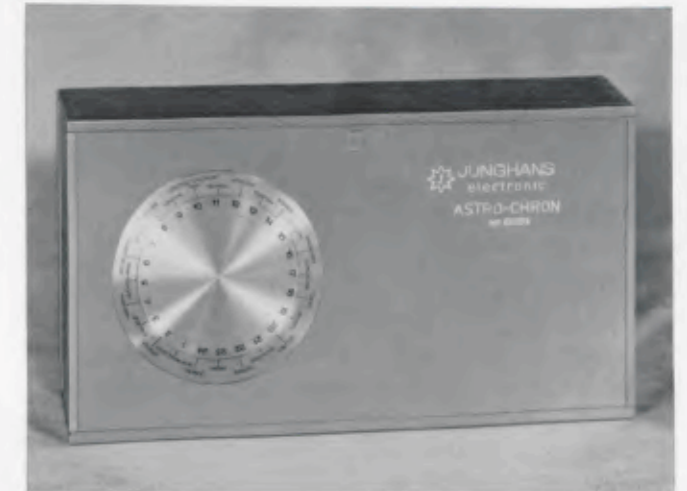
38/0001 ASTRO-CHRON - die elektronische Quarzuhr

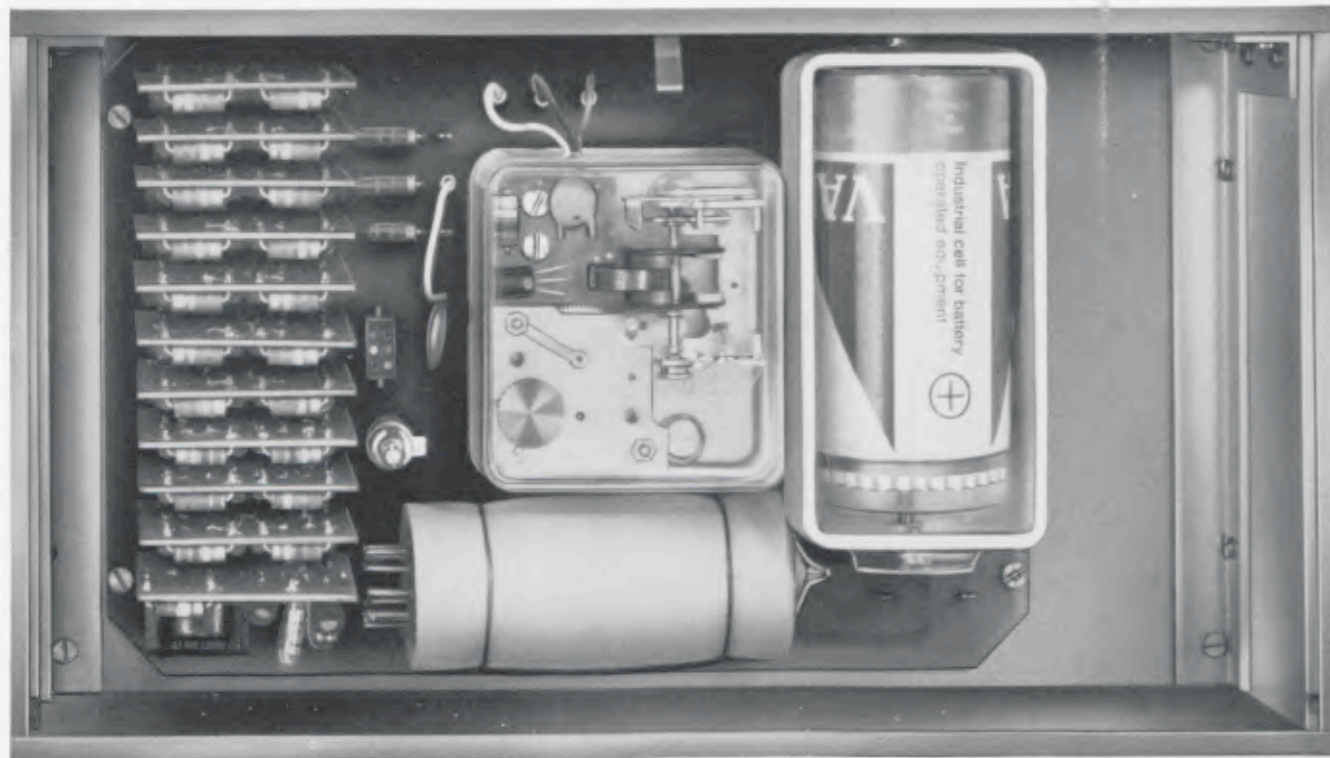
Rhodiumbeschichtetes Metallgehäuse, wertvolles, versilbertes Zifferblatt. Weltzeitskala und fortlaufende Numerierung auf der Rückseite, Raum für Widmungsgravur.
Wird in repräsentativer Geschenkkassette geliefert.
Prestige- und Repräsentationsgeschenk, Ehrengabe für Persönlichkeiten aus Industrie, Handel und Gewerbe, Verwaltung und Politik.

Rhodium-plated metal case, silver dial. Adjustable world-time disc on back. Each clock is individually numbered.
Space on back for engravings.
Clock supplied in attractive presentation box.

Cage en métal plaqué rhodium. Précieux cadran argenté.
Le fond est équipé de 2 disques mobiles permettant de calculer l'heure universelle. Chaque pendule porte un numéro individuel sur le fond où un emplacement est réservé pour y faire graver une dédicace.
La pendule est fournie dans une cassette de luxe.
Cadeau de prestige.

Caja de metal con chapa de rodio. Preciosa esfera plateada.
El fondo equipado con 2 discos móviles permitiendo calcular la hora universal. Cada reloj está, en el fondo, individualmente numerado en donde se puede además gravar dedicatorias.
Entrega en cofrecito de lujo. Regalo de prestigio.





Ein Quarz in einer Vakuumröhre schwingt 12800 mal in der Sekunde. 10 elektronische Teilerstufen reduzieren diese hohe Frequenz auf 12,5 Schwingungen pro Sekunde. Maximale Zeitabweichung $\frac{1}{10}$ Sekunde pro Tag. 15 Steine. Laufzeit ein Jahr mit handelsüblicher 1,5 Volt Batterie.

A vacuum-sealed quartz crystal performs 12800 oscillations per second. Ten electronic dividers reduce this high frequency to 12.5 beats per second. Extremely good time-keeping: max. deviation is $\frac{1}{10}$ sec. per day. 15 jewels. Runs for one year on normal leakproof battery, 1.5 V.

Un cristal de quartz oscille dans tube à vide 12800 fois par seconde. 10 diviseurs électroniques réduisent cette fréquence élevée à 12,5 oscillations par seconde. Ecart maxima de la marche $\frac{1}{10}$ de seconde par jour. 15 rubies. Fonctionne 1 an avec une pile blindée courante, 1,5 V.

Un cristal de cuarzo oscila en un tubo al vacío 12800 veces por segundo. 10 divisores electrónicos reducen esta frecuencia elevada a 12,5 oscilaciones por segundo. Diferencia máxima de la marcha $\frac{1}{10}$ de segundo por día. 15 rubies. Funciona un año con una pila blindada corriente, 1,5 V.

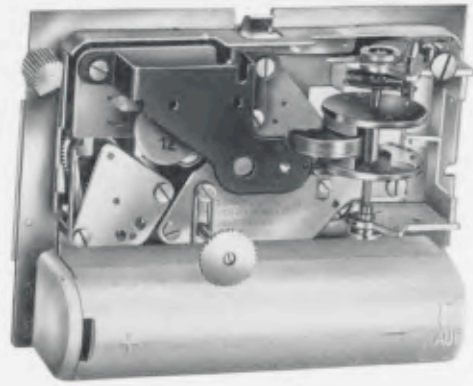


JUNGHANS electronic

ATO-VOX Etui- und Terminuhren
ATO-VOX Electronic Travel and Miniature Alarms
ATO-VOX Pendulettes réveil électroniques
ATO-VOX Relojes despertadores electrónicos de
tocador y de escritorio

Nr. 205-1967 · Gr. 37





Werk 611 (ATO-VOX)
 Batteriewerk mit elektronisch durch Transistor gesteuertem Antrieb,
 7 Steine, Nivarox-Spirale II, Feinregulierung, mechanisches Weckerwerk
 mit Schnellaufzug. Weckzeit variabel, bis zu 10 Sekunden, einstellbar.
 Laufzeit mit handelsüblicher leakproof Batterie (1,5 Volt)
 länger als 1 Jahr, leichter Batteriewechsel.

Movement 611 (ATO-VOX)
 Battery movement with transistor-controlled power supply, 7 jewels,
 Nivarox hairspring II, precision regulating device. Mechanical alarm with
 winding lever. Ringing time up to 10 seconds, adjustable.
 Runs for over one year on normal leakproof battery, 1.5 V, which is easily
 exchangeable.

Calibre 611 (ATO-VOX)
 Mouvement à pile avec marche commandée électroniquement par transistor,
 7 rubis, spirale Nivarox II, dispositif de réglage de précision.
 Fonctionne plus d'un an avec une pile blindée courante 1,5 V. Changement de
 pile très facile.

Calibre 611 (ATO-VOX)
 Máquina con pila, marcha de mando electrónico por medido de transistor, 7 rubis,
 espiral Nivarox II, dispositivo de reglaje de precisión.
 Funciona más de 1 año con una pila blindada corriente, 1,5 V.



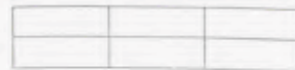
8,3 × 6,7 cm = 3¹/₄ × 2⁵/₈ inches

37/1124 ATO-VOX

Echt Schweinsleder, zweifarbige Silberblatt, Leuchtzahlen und -zeiger
 Real grained hogskin, two-coloured silver dial, luminous figures and hands
 Cuir de porc véritable, cadran argenté bicolore, chiffres et aiguilles lumines
 Cuero legítimo de puerco granulada, esfera plateada bicolor, cifras y agujas
 luminosas

37/1182 ATO-VOX

Echt Leder, dunkelgrün — Real leather, dark-green — Véritable cuir,
 vert foncé — Cuero legítimo, verde oscuro



8,3 × 6,7 cm = 3¹/₄ × 2⁵/₈ inches

37/1264 ATO-VOX

Echt Leder, braun, zweifarbige Metallblatt, Leuchtpunkte und -zeiger
 Real brown leather, two-coloured metal dial, luminous points and hands
 Véritable cuir, brun, cadran métal bicolore, points et aiguilles lumines
 Cuero legítimo, moreno, esfera de metal bicolor, puntos y agujas luminosas





7 x 9 cm = 2⁴/₅ x 3¹/₄ inches

37/2010 ATO-VOX

Gehäuse Terluran weiß, Frontplatte Sinaplast mit genarbter schwarzer Prägung, weißes Metallblatt, Leuchtpunkte und -zeiger
 White Terluran case, black Sinaplast front plate with grained pattern, white metal dial, luminous points and hands
 Cage blanche en Terluran, façade noire en Sinaplast imitation cuir, cadran blanc, points et aiguilles lumineux
 Caja blanca de Terluran, frente negra de Sinaplast imitación cuero (granulado), esfera blanca, puntos y agujas luminosas



7 x 9 cm = 2⁴/₅ x 3¹/₄ inches

37/2011 ATO-VOX

Gehäuse Terluran dunkelgrau, Frontplatte Sinaplast mit hellgrau genarbter Prägung, Schwarzblatt mit Leuchtzahlen und -zeigern
 Dark-grey Terluran case, light-grey Sinaplast front plate with grained pattern, black dial with luminous figures and hands
 Cage gris foncé en Terluran, façade gris clair en Sinaplast imitation cuir, cadran noir avec chiffres et aiguilles lumineux
 Caja gris oscuro de Terluran, frente gris claro de Sinaplast imitación cuero (granulado), esfera negra con números y agujas luminosas



7 x 9 cm = 2⁴/₅ x 3¹/₄ inches

37/2001 ATO-VOX

Gehäuse Terluran weiß, Frontplatte Messing geschliffen, Schwarzblatt mit Leuchtzahlen und -zeigern
 White Terluran case, ground brass front plate, black dial with luminous figures and hands
 Cage blanche en Terluran, façade laiton mat et poli, cadran noir avec chiffres et aiguilles lumineux
 Caja blanca de Terluran, frente latón mate y pulido, esfera negra con números y agujas luminosas



7 x 9 cm = 2⁴/₅ x 3¹/₄ inches

37/2002 ATO-VOX

Gehäuse Terluran rot, Frontplatte Messing geschliffen, Silberblatt, Leuchtpunkte und -zeiger
 Bordeaux-red Terluran case, ground brass front plate, silver dial, luminous points and hands
 Cage rouge en Terluran, façade laiton mat et poli, cadran argenté, points et aiguilles lumineux
 Caja roja de Terluran, frente latón mate y pulido, esfera plateada, puntos y agujas luminosas



7 x 9 cm = 2⁴/₅ x 3¹/₄ inches

37/2003 ATO-VOX

Gehäuse Terluran rot, Frontplatte verchromt, Schwarzblatt mit Leuchtzeichen und -zeigern
 Bordeaux-red Terluran case, chromium plated front plate, black dial with luminous strokes and hands
 Cage rouge en Terluran, façade métal chromé mat et poli, cadran noir avec bâtons et aiguilles lumineux
 Caja roja de Terluran, frente de metal cromado mate y pulido, esfera negra con trazos y agujas luminosas



7 x 9 cm = 2⁴/₅ x 3¹/₄ inches

37/2004 ATO-VOX

Gehäuse Terluran dunkelgrau, Frontplatte verchromt, mattes Metallblatt, Leuchtpunkte und -zeiger
 Dark-grey Terluran case, chromium plated front plate, mat silvered metal dial, luminous points and hands
 Cage gris foncé en Terluran, façade métal chromé mat et poli, cadran argenté mat, points et aiguilles lumineux
 Caja gris oscuro de Terluran, frente de metal cromado mate y pulido, esfera plateada mate, puntos y agujas luminosas

